

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

***J E G Y Z Ő K Ö N Y V***

amely készült a Budapest Főváros VII. ker. Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának **2015. március 11-én 15.30 órakor** tartott  
rendkívüli nyílt üléséről

Bizottsági ülés helye: Budapest, VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal  
Bp., VII. kerület Erzsébet krt. 6. I. emelet Ülésterem

**Jelen vannak:**

Benedek Zsolt	elnök
Kispál Tibor	bizottsági tag
Molnár István	bizottsági tag
Németh Gábor	bizottsági tag
Sólyom Bence	bizottsági tag
Veres Zoltán	bizottsági tag
Joó Mária	jegyzőkönyvvezető

**Meghívott vendégek:**

Hutiray Gyula	alpolgármester
dr. Gróza Zsolt	Vagyongazdálkodási iroda irodavezető
dr. Várhelyi Zsuzsanna	Városgazdálkodási iroda irodavezető h.
dr. Mészáros Zoltán	Jegyzői iroda irodavezető
Gergely József	szakértő
Grózáné Burka Éva	koordinátor
Hoppál Réka	szakértő
Lantos Péter	Főépítész iroda irodavezető
Moldován László	képviselő
Mózes Ernő Attila	szakértő
Perity László	szakértő

**Benedek Zsolt:**

„Tisztelettel, és szeretettel köszöntöm a Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság március 11-ei, rendkívüli ülésén megjelent bizottság tagokat, szakértőinket, a hivatal munkatársait, és mindenkit, aki a helyszínen követi figyelemmel a munkánkat.

Első teendőnk a napirendi pontok megállapítása. Kérdezem, hogy a napirendi ponttal kapcsolatban van-e észrevétele bárkinek? Alpolgármester úré a szó.”

**Hutiray Gyula:**

„Javaslom, hogy a 4. napirendi pontot legközelebb tárgyaljuk meg. Magyarul ne vegyük ma napirendre.”

**Benedek Zsolt:**

„Akkor ügyrendi indítványom az, hogy alpolgármester úr kérésére, támogatja-e a napirendi módosítást a bizottság? Aki igen? Úgy látom egyhangú, ugye? Kispál képviselő úr? Alpolgármester úr kérte, hogy a 4-es napirendi pontot a következő ülésen tárgyaljuk”

**Kispál Tibor:**

„Megszavazom”

**Benedek Zsolt:**

„Akkor egyhangú. Akkor a módosított napirendet kérdezem a tisztelt bizottságtól ki az, aki támogatja? Ez egyhangú, köszönöm szépen.”

**203/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A napirendi pontok elfogadása -  
Ügyrendi indítvány

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy a mai ülésen a 4. napirendi pontot / *Döntés szerződéskötésről az Erzsébetváros Kft.-vel a Róth Miksa Emlékház és Gyűjtemény részére történő kazáncsere, fűtési rendszer korszerűsítése tárgyában*/ nem tárgyalja.**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

**204/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A napirendi pontok elfogadása -

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy a mai ülésen az alábbi napirendi pontokat tárgyalja:**

- 1.) Szándéknyilatkozat a New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs közhasználat céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött megállapodásra vonatkozó módosítására vonatkozóan  
*Előterjesztő: Hutiray Gyula alpolgármester*
- 2.) A Budapest VII. ker. Erzsébetváros területére vonatkozó településfejlesztési koncepció, és az integrált településfejlesztési stratégia finanszírozása és készítése érdekében kötendő együttműködési megállapodás a Belügyminisztériummal  
*Előterjesztő: Hutiray Gyula alpolgármester*

- 3.) **A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámoló elfogadása**  
**Előterjesztő: Benedek Zsolt bizottsági elnök**
- 4.) **A rendőrséggel kötendő támogatási szerződések**  
**Előterjesztő: Dr. Gróza Zsolt irodavezető**

**Zárt ülés keretében:**

- 5.) **Tájékoztatás tulajdonosi nyilatkozat megtételéről**  
**Előterjesztő: Vattamány Zsolt polgármester**
- 6.) **Budapest VII. kerület 32961 hrsz-ú, Baross tér 16. sz. Társasház alapító okiratának módosítása.**  
**Előterjesztő: Dr. Gróza Zsolt irodavezető**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

dr. Várhelyi Zsuzsanna távozik az ülésről.

**1. NAPIRENDI PONT**

- **Szándéknyilatkozat a New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs közhasználat céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött megállapodásra vonatkozó módosítására vonatkozóan –**

**Benedek Zsolt:**

„1-es napirendi pontunk: *Szándéknyilatkozat a New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs közhasználat céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött megállapodásra vonatkozó módosítására vonatkozóan.*

Alpolgármester úré a szó, ha indokolja.”

**Hutiray Gyula:**

„Röviden szeretném kiegészíteni. Most egy szándéknyilatkozatról van szó, ami tulajdonképpen semmire nem kötelezi az önkormányzatot. Csak azokat az alapelveket rögzítenénk, aminek mentén konkrét megállapodást lehet előkészíteni.

Feltételezem, hogy az előzményekkel mindenki tisztában van, hiszen itt is, és a képviselő testület előtt is volt a közel múltban. A megállapodás azt célozza, hogy az eredetileg jelzett, a szándéknyilatkozat arra irányul, hogy majd egy olyan megállapodás szülessen, amiben az eredetileg 2520 m<sup>2</sup>-es, közhasználatra átadott terület, és a szabályozásban rögzített 1314 m<sup>2</sup> terület között, valahol középen állapodjunk meg, hogy a realitásoknak a figyelembe vételével, hogy mi az amit, mi használatra megkapunk.

Ennek a nagy része gyalogosoknak szól, közhasználat lesz, és egy kis része, a szándéknyilatkozat szerint tulajdonképpen egy olyan helyiség, amit hasznosíthatunk, amiért bérleti díjat kapunk. Ezt ésszerűen nekik akarjuk majd bérbe adni. De hogy mennyiért, milyen feltételek mellett, mit fognak takarítani, stb. stb. Ezt még mind ki kell tárgyalni. Ahhoz, hogy

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt ülésének jegyzőkönyve**

tovább lehessen menni, ahhoz egyetértésre kell jutnunk, hogy ez a szándékunk. Ehhez szeretném kérni a bizottság támogatását, hogy ezt a szándéknyilatkozatot aláírhasam, ami egyébként itt le van írva, és csatolva van.”

**Benedek Zsolt:**

„Köszönöm. Napirendi vitát nyitok. Kérdés van-e az előterjesztéshez? Moldován úr a szó.”

**Moldován László:**

„Az első megállapodás, az 2520 m<sup>2</sup>-ről szól. Értem, hogy az 1314 m<sup>2</sup> az elfogadhatatlan, és az 1650 m<sup>2</sup> meg a kettő között van nagyjából, de miért nem ragaszkodunk az eredeti megállapodásba foglalt 2520 m<sup>2</sup>-hez?

**Hutiray Gyula:**

„Azért, mert az összes terület, amit létre hoztak, ami a földszinten ki van nyitva, az nincsen ennyi. Tehát ehhez ragaszkodhatunk, csak akkor nem lesz megállapodás, és ebben a típusú megállapodásban, amit most javaslok, az az előny, hogy az eredeti megállapodás alapján több területünk lenne, de abból semmilyen bevételünk soha nem lenne.

Most meg arról szól ez a javaslat, hogy kevesebb lesz a rendelkezésünkre álló terület, minden racionális közérdekű célt megvalósít, plusz még majd valamennyi bevételünk is lesz.”

**Benedek Zsolt:**

„Köszönöm. További kérdés van-e? Ha nincs további kérdés, akkor a határozati javaslat szövegéről kérdezem a bizottság véleményét. Ki az, aki támogatja? Egyhangú.”

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármesternek a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata a New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. /székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 9-11. cégjegyzékszám: cg. 01-09-692365, statisztikai számjele: 12554726-5510-113-01, adószáma: 12554726-2-42/ a New York Palace Kft. által a természetben a 33661 és 33669 helyrajzi számokon a Bp. Főv. VII. ker. Erzsébet krt. 9-11. és az Osvát u. 2-8. szám alatti ingatlanokon megvalósításra kerülő épületegyüttes alatt kialakításra kerülő passzázs területének közhasználat céljára történő átadásáról 2002. október 18. napján kötött megállapodás módosítása tárgyában a jelen határozat mellékletét képező tartalmú szándéknyilatkozat aláírását.*

**Felelős: Hutiray Gyula alpolgármester**

**Határidő: azonnal”**

**205/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

**- Szándéknyilatkozat a New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs közhasználat céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött megállapodásra vonatkozó módosítására vonatkozóan-**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármesternek a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata a New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. /székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 9-11. cégjegyzékszám: cg. 01-09-692365, statisztikai számjele: 12554726-5510-113-01, adószáma: 12554726-2-42/ a New York Palace Kft. által a természetben a 33661 és 33669**

**helyrajzi számokon a Bp. Főv. VII. ker. Erzsébet krt. 9-11. és az Osvát u. 2-8. szám alatti ingatlanokon megvalósításra kerülő épületegyüttes alatt kialakításra kerülő passzázs területének közhasználat céljára történő átadásáról 2002. október 18. napján kötött megállapodás módosítása tárgyában a jelen határozat mellékletét képező tartalmú szándéknyilatkozat aláírását.**

**Felelős: Hutiray Gyula alpolgármester**

**Határidő: azonnal**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

## **2. NAPIRENDI PONT**

- **A Budapest VII. ker. Erzsébetváros területére vonatkozó településfejlesztési koncepció, és az integrált településfejlesztési stratégia finanszírozása és készítése érdekében kötendő együttműködési megállapodás a Belügyminisztériummal–**

**Benedek Zsolt:**

„Következő napirendi pontunk: *A Budapest VII. ker. Erzsébetváros területére vonatkozó településfejlesztési koncepció, és az integrált településfejlesztési stratégia finanszírozása és készítése érdekében kötendő együttműködési megállapodás a Belügyminisztériummal.*

Alpolgármester úr, ha indokol, vagy kiegészíti az előterjesztést.”

**Hutiray Gyula:**

„Azt hiszem, hogy egy rövid megjegyzés itt is indokolt. Az a szerződés tervezet, amit sok száz önkormányzattal kötött a BM, az nem vette egyetlen önkormányzat specifikus szempontjait sem figyelembe. Azon belül, volt egy különösen súlyos, ami miatt mi záradékkal hagytuk ezt jóvá. Nevezetesen, hogy ha a végleges jóváhagyásra 30 napon belül nem tudunk testületi ülésen sort keríteni, akkor kötbért kell fizetnünk.

Ez a módosítás, már a BM-nek nem volt megfelelő. Tovább folytattuk a tárgyalást. Ez ebből az előterjesztésből kiderül. A legfőbb kifogást sikerült módosítani, és az egyéb rendelkezéseknek meg sikerült közös értelmezést adni, ami már nem hátrányos számunkra. Úgy hogy szerintem ez egy jó taktika volt, és egy jó megállapodást lesz így.”

**Benedek Zsolt:**

Köszönöm szépen. Napirendi vitát nyitok. Kérdés van-e az előterjesztéshez? Ha nincs kérdés, akkor a határozati javaslat szövegéről kérdezem a tisztelt bizottság véleményét. Ki az, aki ezt támogatja? Egyhangúan támogatja a bizottság. Köszönöm szépen.”

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága felkéri a polgármestert, hogy az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező emlékeztetőre tekintettel a Belügyminisztérium és az Önkormányzat közötti megállapodás-tervezetet aláírni szíveskedjen.*

**Felelős: Vattamány Zsolt Polgármester**

**Határidő: azonnal”**

**206/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- **A Budapest VII. ker. Erzsébetváros területére vonatkozó településfejlesztési**

**koncepció, és az integrált településfejlesztési stratégia finanszírozása és készítése  
érdekében kötendő együttműködési megállapodás a Belügyminisztériummal -**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő- testületének  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága felkéri a polgármestert, hogy az előterjesztés 1.  
sz. mellékletét képező emlékeztetőre tekintettel a Belügyminisztérium és az  
Önkormányzat közötti megállapodás-tervezetet aláírni szíveskedjen.**

**Felelős: Vattamány Zsolt Polgármester**  
**Határidő: azonnal**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással)  
elfogadta.*

### **3. NAPIRENDI PONT**

**- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi  
munkájáról szóló beszámolók elfogadása –**

**Benedek Zsolt:**

„Következő napirendi pontunk: *A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt  
szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámolók elfogadása.*

Előterjesztője jómagam vagyok. Indokolni nem kívánom. Napirenden kérdés van-e? Ha nincs  
kérdés, akkor ügyrendi indítványom, hogy a javaslatokat 1-4-ig egyszerre fogadjuk el.  
Elfogadja a bizottság az ügyrendi indítványt? Úgy látom, elfogadja.

Kérdezem tehát a tisztelt bizottságot, hogy a határozati javaslatok 1-4-es pontjáig, a javaslatok  
szövegével egyet ért-e? Aki igen? Egyhangú.”

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy a 3. napirendi pont 1-4. határozati  
javaslatairól együttesen szavaznak, a határozati javaslatok szövegének elfogadásával.”*

#### **207/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

**- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi  
munkájáról szóló beszámolók elfogadása  
Ügyrendi indítvány -**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy a 3. napirendi pont 1-4.  
határozati javaslatairól együttesen szavaznak, a határozati javaslatok szövegének  
elfogadásával.**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással)  
elfogadta.*

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi  
és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét*

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve

*képező, Hoppál Réka szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**208/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámolók elfogadása –

**Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Hoppál Réka szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.**

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Gergely József szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**209/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámolók elfogadása –

**Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Gergely József szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.**

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Perity László szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**210/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámolók elfogadása –

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Perity László szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Mózes Ernő Attila szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**211/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

- A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság mellé rendelt szakértők 2015. február havi munkájáról szóló beszámolók elfogadása –

Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslat mellékletét képező, Mózes Ernő Attila szakértő 2015. február havi munkájáról szóló beszámolóját.

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

**4. NAPIRENDI PONT**

- A rendőrséggel kötendő támogatási szerződések –

**Benedek Zsolt:**

„Következő napirendi pontunk: *A rendőrséggel kötendő támogatási szerződések.*



**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt ülésének jegyzőkönyve**

Gróza Zsolt irodavezetőt kérdezem, hogy kívánja-e indokolni, kiegészíteni?”

**dr. Gróza Zsolt:**

„Nem, köszönöm szépen.”

**Benedek Zsolt:**

„Napirenden van-e kérdés az előterjesztéshez? Ha nincs kérdés, akkor a határozati javaslatok 1-es pontjáról kérdezem a tisztelt bizottság véleményét. Ki az, aki ezt támogatja? Ez egyhangú. A 2-es pontról kérdezem a bizottság véleményét. Ki az, aki támogatja? Szintén egyhangú.”

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármester számára a jelen határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és a Budapesti Rendőrkapitányság között a Budapesti Rendőr-főkapitányság VII. kerületi Rendőrkapitánysága személyi állománya 2015. évben bruttó 9.000.000 Ft. összegben történő jutalmazásának támogatása tárgyában kötendő támogatási szerződés aláírását.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**212/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

**- A rendőrséggel kötendő támogatási szerződések –**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármester számára a jelen határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és a Budapesti Rendőrkapitányság között a Budapesti Rendőr-főkapitányság VII. kerületi Rendőrkapitánysága személyi állománya 2015. évben bruttó 9.000.000 Ft. összegben történő jutalmazásának támogatása tárgyában kötendő támogatási szerződés aláírását.**

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúán (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

Az elfogadásra javasolt határozati javaslat szövege:

*„Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármester számára a jelen határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között a kerületi térfigyelő kamerarendszer működtetésével kapcsolatos 2015. évi túlszolgálat bruttó 20.000.0000 Ft. összegben történő finanszírozása tárgyában kötendő megállapodás aláírását.*

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal”

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt**  
**ülésének jegyzőkönyve**

**213/2015.(03.11.) Sz. PKB határozat**

**- A rendőrséggel kötendő támogatási szerződések –**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy javasolja a Polgármester számára a jelen határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata és a Budapesti Rendőr-főkapitányság között a kerületi térfigyelő kamerarendszer működtetésével kapcsolatos 2015. évi túlszolgálat bruttó 20.000.0000 Ft. összegben történő finanszírozása tárgyában kötendő megállapodás aláírását.**

**Felelős: Vattamány Zsolt polgármester**

**Határidő: azonnal**

*A fenti határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással) elfogadta.*

**Benedek Zsolt:**

„Következő napirendi pontunk. Ez már zárt ülés keretében fog elhangozni. Elnézést. Kérem, hogy akinek nincs jogosultsága részt venni, az hagyja el az üléstermet most. Köszönöm szépen.”

**Az ülésről távozik:**

**Kmf.**

**Benedek Zsolt**

**a bizottság elnöke**

**Sólyom Bence**

**bizottsági tag**

**Joó Mária**  
**jegyzőkönyvvezető**

Jegyzőkönyv elkészülte: 2015. március 12.

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

SZÁNDÉKNYILATKOZAT	DICHIARAZIONE DI INTENTI
<p>Alulírottak, New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. (székhelye: 1073 Budapest Erzsébet krt. 9-11.; Cg: 01 09 092335; statisztikai számjela: 12554726-5511-11301; képviseli Angelo Borzuto ügyvezető igazgató), mint Tulajdonos (továbbiakban: Tulajdonos) és a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata (székhelye: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.; statisztikai számjela: 15507008-7510-3210; képviseli: Vastamásy Zsolt polgármester), mint Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) egyetemesen arról, hogy a közütnök 2002. október 18. napján a Budapest VII. ker., Erzsébet krt. 9-11., Csövét u. 2-b. szám alatt található épületgyűjtemény (33661 és 33669) használati engedélyvel vonatkozóan terület kivételével a felépítés feltételeit teljesítő megállapodás az előbbi feltételek mellett szándékukban áll megkötésükre.</p> <p>1./ A felek fent megjelölt megállapodásból kiindulva a Tulajdonos az Önkormányzat részére kivételként előlét a Budapest VII. kerület, Csövét u. 2-b. szám alatt található épületgyűjtemény (33661 és 33669) használati engedélyvel vonatkozóan terület kivételével a felépítés feltételeit teljesítő megállapodás az előbbi feltételek mellett szándékukban áll megkötésükre.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. földterület: 460 - 504 m<sup>2</sup></li> <li>2. belső udvar: 359 m<sup>2</sup></li> <li>3. a palota földsz. bejárata: 107 m<sup>2</sup></li> <li>4. külső terület az épület és a telekhatár között: 57 m<sup>2</sup></li> <li>5. belső udvar területi beljesség: 154,49 m<sup>2</sup></li> <li>6. előbbi földsz. beljesség: 32,87 m<sup>2</sup></li> <li>7. a Rákóczi út felől és a Rákóczi út belterületi részén a belterületi vonalhoz való csatlakozás: 146,13 m<sup>2</sup> nagyságú.</li> </ol> <p>2./ A Budapest VII. kerület 33669 haszn. engedély kivételként a Tulajdonos használatában marad.</p> <p>3./ Az 1.650,49 m<sup>2</sup> nagyságú terület használati engedélyre kerülő területből kivételként az 06.30 és 24.00 óra közötti időben tartott koncertekhez 1.949 m<sup>2</sup>, ebből 1.317 m<sup>2</sup> koncertelő az épületgyűjteményhez tartozik.</p> <p>4./ A Budapest VII. kerület 33661 haszn. engedély kivételként a Tulajdonos használatában maradnak.</p>	<p>1 sottoscritta, New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. (sede: 1073 Budapest Erzsébet krt. 9-11.; numero di iscrizione: 01 09 092335; codice statistico: 12554726-5511-11301; rappresentata da Angelo Borzuto, amministratore), quale Proprietario (in seguito: Proprietario) e il Comune del Distretto VII Erzsébetváros (sede: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.; codice statistico: 15507008-7510-3210; rappresentato da Vastamásy Zsolt sindaco), quale Comune (in seguito: Comune) dichiariamo di aver l'intenzione di modificare con le seguenti condizioni l'accordo stipulato tra di noi il 18 ottobre 2002 in relazione al complesso immobiliare in Budapest distretto VII, Erzsébet krt. 9-11. e Csövét u. 2-b. (registrato ai numeri catastali 33661 e 33669), senza essere opposto a un eventuale uso pubblico di deterritorio stesso.</p> <p>1./ Diversamente da quanto stabilito nell'accordo sopra indicato, intendiamo, di mutuo accordo con il Comune di Budapest, distretto VII, Csövét u. 2-b. il Proprietario consegnare al Comune per l'uso pubblico un'area di 2.520 m<sup>2</sup>, 1.650,49 m<sup>2</sup>, che comprende le seguenti aree, le quali appartengono all'immobile di cui catastale: 33661:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. area consegnata: 460 - 504 m<sup>2</sup></li> <li>2. corti e interni: 359 m<sup>2</sup></li> <li>3. entrata su lato di palazzo: 107 m<sup>2</sup></li> <li>4. area esterna tra l'edificio e il confine: 57 m<sup>2</sup></li> <li>5. locale sui lato del cortile interno: 154,49 m<sup>2</sup></li> <li>6. locale sul lato del vestibolo: 32,87 m<sup>2</sup></li> <li>7. un'area cui si trova davanti al palazzo e al negozio in Rákóczi út, demarcata dalla linea di costruzione: 146,13 m<sup>2</sup>.</li> </ol> <p>2./ L'immobile in Budapest distretto VII, ne catastale 33669 rimane esclusivamente in uso del Proprietario.</p> <p>3./ Dall'area da cui si tratta per l'uso pubblico di prendere 1.650,49 m<sup>2</sup>, un'area di grandezza 1.949 m<sup>2</sup> non può essere usata dal pubblico, tra le 06.30 e 24.00, e di questa area 1.317 m<sup>2</sup> è usata direttamente nell'edificio.</p> <p>4./ Rimangono nell'uso del Proprietario, in relazione al territorio in Budapest distretto VII su</p>

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

SZÁNDÉKNYILATKOZAI	DICHIARAZIONE DI INTENTI
<p>Alkalmazott: New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. (székhely: 1073 Budapest Erzsébeti krt. 9-11.; Cg.: 01-09-692365), statisztikai azonosító: 1254726-5511-1001, képviselt: Angelo Boscolo ügyvezető igazgató), mint Tulajdonos (továbbiakban Tulajdonos) és a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata (székhely: 1073 Budapest Erzsébeti krt. 6.; statisztikai azonosító: 15507008-7510-920); képviseli: Veramány Zsolt polgármester), mint Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) nyilatkozik arról, hogy a közzétett 2009. október 18. napján a Budapest VII. ker. Erzsébeti krt. 9-11., Osvát utca 2-8 szám alatti épület épületereire (33661 és 33669 hrsz-ú ingatlanok) vonatkozóan az illetékes hatóságok eljárás alá vonták az előző megállapodást az azóta feltételek mellett módosításra alkalmasan:</p>	<p>I sottoscritto, New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. (sede: 1073 Budapest Erzsébeti krt. 9-11.; numero di iscrizione: 01-09-692365; codice statistico: 1254726-5511-1001), rappresento Angelo Boscolo, amministratore, quale Proprietario (in seguito: Proprietario) e il Comune del Distretto VII Erzsébetváros (sede: 1073 Budapest, Erzsébeti krt. 6.; codice statistico: 15507008-7510-9210; rappresento Veramány Zsolt sindaco), quale Comune (in seguito: Comune) dichiarano di aver l'intenzione di modificare con le seguenti condizioni l'accordo stipulato tra di noi il 18 ottobre 2002 in relazione al complesso immobiliare in Budapest distretto VII, Erzsébeti krt. 9-11., e Osvát utca 2-8 (registrato ai numeri catastali 33661 e 33669), avente come oggetto la consegna in uso pubblico di detta stessa area.</p>
<p>1./ A fűrés fent megjelölt megállapodásának értelmében a Tulajdonos az Önkormányzat részére közhatalmat ruházta a Budapest VII. kerület Osvát utca 2-8. szám alatti létesítmény épületereire tekintetében a 2500 m<sup>2</sup>-rel szemben 1050,49m<sup>2</sup>-t adó, amely az alábbi területek tagja magában, és amelyek a 33661 hrsz. ingatlanhoz tartoznak:</p>	<p>1./ Dichiarano che quanto stabilito nel Protocollo stipulato, relativamente al complesso immobiliare in Budapest, distretto VII Osvát utca 2-8 il Proprietario consegna al Comune per l'uso pubblico l'area di 2.520 m<sup>2</sup>, 1.650,49 m<sup>2</sup> che comprende le seguenti aree, le quali appartengono all'immobile di n. catastale 33661:</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. az udvar területék 460 + 331 m<sup>2</sup></li> <li>2. belső udvar 359 m<sup>2</sup></li> <li>3. a palota létesítményének 107 m<sup>2</sup></li> <li>4. külső udvarok az épület és a létesítmény között 37 m<sup>2</sup></li> <li>5. belső udvar területi teljeség 131,49 m<sup>2</sup></li> <li>6. a déli terasz teljes területe 32,87 m<sup>2</sup></li> <li>7. a Rákóczi úti árkád és a Rákóczi út útereljárás alatt a beépítés, valamint határoló területének 14,13 m<sup>2</sup> nagysága.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. area consegnata: 460+ 331 m<sup>2</sup></li> <li>2. cortile interna: 359 m<sup>2</sup></li> <li>3. palazzo sul lato di palazzo: 107 m<sup>2</sup></li> <li>4. area esterna tra l'immobile e il cortile: 37 m<sup>2</sup></li> <li>5. totale sul lato del cortile interno: 131,49 m<sup>2</sup></li> <li>6. anche il lato del vestibolo: 32,87 m<sup>2</sup></li> <li>7. anche il lato di via Rákóczi al portico e al sovrappeso in Rákóczi út, demarcazione dalla linea di costruzione e 14,13 m<sup>2</sup>.</li> </ol>
<p>2./ A Budapest VII. kerület 33669 hrsz. számú ingatlan: Vendéglátóipari Tulajdonos kezelésében van.</p>	<p>2./ L'immobile in Budapest distretto VII, n. catastale 33669 rimane esclusivamente in uso del Proprietario.</p>
<p>3./ Az 1.650,49 m<sup>2</sup> nagyságú közhatalmat a területnek körülmények között 06,00 € - 25,00 eur között el nem zárható terület nagysága 1.349 m<sup>2</sup>, ebből 1.517 m<sup>2</sup> növekedést az épületereire számít.</p>	<p>3./ Dall'area da consegnare per l'uso pubblico di grandezza 1.650,49 m<sup>2</sup>, l'area di grandezza 1.349 m<sup>2</sup> non può essere chiusa dal pubblico tra le 06,00 € e 25,00 €, e di questa area 1.517 m<sup>2</sup> si trova circondata nel Perilifero.</p>
<p>4./ A Budapest VII. kerület 33661 hrsz. 2. tagján tekintetében a Tulajdonos használatában tartandók</p>	<p>4./ Rimangono in l'uso del Proprietario, in relazione all'immobile in Budapest distretto VII n.</p>

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének  
**PÉNZÜGYI ÉS KERÜLETFEJLESZTÉSI BIZOTTSÁGA**

**KIVONAT**

Amely készült Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-  
testület Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. február 17-én, 15.30 órakor  
tartott rendes nyílt ülésének jegyzőkönyvéből

Előadó	1056/11/15
Dátum	2015 FEBR 25
Óra	15:30
Hely	1056/11/15

**149/2015.(02.17.) Sz. PKB határozat**

- Szándéknyilatkozat a New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker.  
Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a  
Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs  
közhatalmi céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött  
megállapodásra vonatkozó módosítására vonatkozóan -

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága úgy dönt, hogy nem javasolja a  
Polgármesternek a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata a New  
York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 9-  
11. cégjegyzékszám: eg. 01-09-692365, statisztikai számjele: 12554726-5510-113-01,  
adószáma: 12554726-2-42/ a New York Palace Kft. által a természetben a 33661 és 33669  
helyrajzi számokon a Bp. Főv. VII. ker. Erzsébet krt. 9-11. és az Osvát u. 2-8. szám alatti  
ingatlanokon megvalósításra kerülő épületgyűttes alatti kialakításra kerülő passzázs  
területének közhatalmi céljára történő átadásáról 2002. október 18. napján kötött  
megállapodás módosítása tárgyában a jelen határozat mellékletét képező tartalomú  
szándéknyilatkozat aláírását.

**Felelős:** Vattamány Zsolt polgármester

**Határidő:** azonnal

**Végrehajtásért felelős:** dr. Gróza Zsolt irodavezető Vagyongazdálkodási iroda

A jelen határozatot a Bizottság egyhangúan (6 igen, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással)  
elfogadta.

Budapest, 2015. február 19.



Benedek Zsolt sk.  
a bizottság elnöke

A kivonat hiteles:

Jós Márta  
jegyzőkönyvvezető

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt**  
**ülésének jegyzőkönyve**

*Iktatószám: KI/50535-48/2014/XV.*

**K I V O N A T**

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**2014. december 17-én**  
**14 órakor megtartott rendkívüli nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből**

*Az ülés helye: Budapest VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal*  
*Budapest VII. kerület Erzsébet krt. 6. I. emelet Ülésterem*

**450/2014. (XII.17.) számú Képviselő-testületi határozat:**

- A New York Palace Kft. által a Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és a New York Palace Kft. között a természetben a Bp. Főv. VII. ker. Osvát u. 2-9. szám alatti ingatlanon kialakításra került passzázs közhasználat céljára történő átadása tárgyában 2002. október 18. napján megkötött megállapodás módosítására vonatkozó kérelem elutasítása -  
*(16 igen, 0 nem, 1 tartózkodó)*

1.  
Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata a New York Palace Szálloda és Vendéglátóipari Kft. székhely: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 9-11. cégjegyzékszám: eg. 01-09-692365, statisztikai számjele: 12554726-5510-113-01, adószáma: 12554726-2-42/ a New York Palace Kft. által a természetben a 33661 és 33669 helyrajzi számokon a Bp. Főv. VII. ker. Erzsébet krt. 9-11. és az Osvát u. 2-8. szám alatti ingatlanokon megvalósításra kerülő építésgyűjtés alatt kialakításra kerülő passzázs területének közhasználat céljára történő átadásáról 2002. október 18. napján kötött megállapodás módosítása tárgyában Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzattal megillető tulajdonosi jogok gyakorlása és a tulajdonában álló vagyonnal való gazdálkodás szabályairól szóló 11/2012.(III.26.) számú önkormányzati rendelet 5. § (5) bekezdése alapján a döntési hatáskört magánhoz vonja.

2.  
A Képviselő-testület nem hagyja jóvá a jelen határozat mellékletét képező, a terület mértékének megváltozása tárgyában a New York Palace Kft. által készített megállapodás módosítás tervezetét.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy folytasson tárgyalásokat a New York Palace Kft.-vel a passzázs területével kapcsolatos megállapodás érdekében és annak alapján javaslatát terjessze a Képviselő-testület elé.

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt**  
**ülésének jegyzőkönyve**



Iktatószám: BM/132 81/2015.

**Emlékeztető**

**Helyszín:** Belügyminisztérium, 1051 Budapest, József Attila u. 2-4., 1. emeleti tárgyaló

**Időpont:** 2015. február 26. 09:00 - 11:45

**Jelen vannak:**

*Belügyminisztérium részéről:*  
Tóth Juci: főosztályvezető (TKFO)  
Balogh Borbála főosztályvezető-helyettes (TKFO)  
Dr. Szirákai András (PKSZT)  
Dr. Balázs Alexandra (TKFO)  
Dr. Kisborsó Anita (TKFO)  
Igyász Melinda (TKFO)

*Budapest VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata részéről:*  
Hutiray Gyula alpolgármester

**Tárgy:** A „*Fennmartható településfejlesztés a kis- és középvárosokban (fővárosi kerületekben) – Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása*” projekt keretében kötött Együttműködési megállapodás egyes kikötésének közös értelmezése.

A megbeszélés előzménye, hogy a Belügyminisztérium szerződéseszerűen aláírt formában megkötötte az Együttműködési megállapodást (továbbiakban: Megállapodás) az Önkormányzat részére, amely azt a Képviselő testület 2015. február 18-án tartott ülésén a tartalmának módosítását jelentő nyilatkozattal kiegészítve fogadta el.

Mivel az Önkormányzat nyilatkozatát a Belügyminisztérium elfogadni nem tudja, megállapítható, hogy a Felfüggesztett egybehangzó akaratnyilatkozat hiányában a Megállapodás nem jött létre.

Ezt alátámasztja a Polgári Törvénykönyvről készült 2013. évi V. törvény, melynek 6:58.§-a a szerződés fogalmát az alábbiak szerint határozza meg:

*„A szerződés a felek kölcsönös és egybehangzó jognyilatkozata, amelyből kötelezettség keletkezik a szolgáltatás teljesítésére és jogosultság a szolgáltatás követelésére.”*

Továbbá a 6:67.§-a alapján:

*„(1) Az ajánlattól lényeges kérdésben eltérő tartalmú elfogadást új ajánlatnak kell tekinteni.”*

## Együttműködési Megállapodás

---

**Közép-Magyarországi Operatív Program –  
Fenntartható településfejlesztés a kis- és  
középvárosokban és a fővárosi kerületekben –  
Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása**

Azonosítószám: KMOP-6.2.1/K-13-2014-0002



## **Együttműködési Megállapodás**

---

**Közép-Magyarországi Operatív Program –  
Fenntartható településfejlesztés a kis- és  
középvárosokban és a fővárosi kerületekben –  
Integrált Településfejlesztési Stratégiák kidolgozása**

Azonosítószám: KMOP-6.2.1/K-13-2014-0002

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

Budapest Főváros VII. Kerület  
Erzsébetváros Önkormányzatának  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottsága  
Benedek Zsolt Elnök úr részére.  
1073. Budapest, Erzsébet krt.6.

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testület		
Bizottsági ülés		
2015. MÁRC 11.		
időpont	helyszín	terület
9	9. dísz	C661

**Tisztelt Elnök Úr !**

Megbízatásomnak megfelelően a következő bizottsági üléseken vettem részt:

2015 február 2-i bizottsági ülésen, ahol 14 napirendi pont megtárgyalása szerepelt nyílt ülés keretében, 9 napirendi pont pedig zárt ülés keretében.

2015. február 23.-i, rendkívüli bizottsági ülésen, ahol mindössze 1 napirendi pontot tárgyaltak meg.

2015 február 17-i bizottsági ülésen nem tudtam részt venni.

Az összes bizottsági ülés anyagait (napirendi pontokat) azonban áttanulmányoztam.

Folyamatosan keresem azokat a kapcsolódási pontokat, ahol szándékaim szerint a leghatékonyabban tudom segíteni a PKB Bizottság munkáját, s ezen keresztül hasznos tevékenységet nyújtsak az Önkormányzatnak, ill. áttételesen a kerületben élőknek.

Ennek jegyében tartalmas megbeszélést folytattam dr. Csomor Sándor Úrral és ez volt a szándékom az Önnel folytatott beszélgetés során is.

A Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság meghozott döntéseit (a módosításokkal együtt) tudomásul vettem.

Részben általánosabb célzattal, részben Erzsébetváros idei költségvetésével megszületett társasházi felújítási pályázathoz kapcsolódóan (néhány sorban) külön kifejtettem a társasházak kéményeit érintő véleményemet tapasztalataim alapján (érintve a Főkéntűsz tevékenységét is) gyakorlati szemszöghől nézve.

Budapest, 2015. február 26.

  
Perity László

Melléklet 1.  
Melléklet 2.

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

**Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság  
Benedek Zsolt elnök úr  
részére**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete		
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság		
2015. MÁRCIUS 11.		
Előzetes:	megbeszélés:	elbírálás:
		0001

Tisztelt Elnök Úr!

Szerződéselemnek megfelelően az alábbi beszámolót készítettem februári tevékenységemről:

- szerződéselemnek megfelelően részt vettem a Bizottság valamennyi, az elmúlt időszakban összehívott ülésén, úgy, mint február 2-án, 17-én és 23-án;
- a kiküldött napirendi pontokat átolvastam, és azokat Molnár István képviselővel véleményeztem az ülés megkezdése előtt;
- elkészítettük a február 18-án esedékes Képviselő-testületi ülésre Molnár István képviselő módosító javaslatát. Ezek szinte mindegyike a 2015. évi társasházi támogatásokat, a Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság hatáskörébe tartozó társasházi pályázatokat érintette. Több közös-képviselővel egyeztetve közös kérés, hogy a Bizottságunk a lehető legkorábbi időpontban írja ki a pályázatokat, hogy a munkák minél hamarabb elkezdődhessenek.

Budapest, 2015. február 27.

Kérem beszámolóim elfogadását!

Tisztelettel,

  
**Mózes Ernő Attila**  
bizottsági tanácsadó

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

**Pénzügyi és Kerületfejlesztési bizottság  
Benedek Zsolt elnök úrnak**



**Tárgy:** Gergely József beszámolója a 2015. februári munkájáról

**Tisztelt Elnök úr!**

A 2014. december 1-től létrejött meghívásom alapján 2015. februárban a következő munkát végeztem:

2015. február 2-i PKB ülés előterjesztéseinek áttanulmányozása, észrevételezése, majd részvétel a bizottság ülésén;

2015. február 17-i PKB ülés előterjesztéseinek áttanulmányozása, észrevételezése, majd részvétel a bizottság ülésén;

2015. február 18-i rendkívüli Képviselő-testületi ülés előterjesztéseinek áttanulmányozása, észrevételezése;

2015. február 18-i Képviselő-testületi ülés előterjesztéseinek áttanulmányozása, észrevételezése.

2015. február 23-i PKB ülés előterjesztésének áttanulmányozása, észrevételezése, majd részvétel a bizottság ülésén.

Dr. Kispál Tibor képviselő úr kérésére elvégeztem egyéb feladatokat:

- költségvetési javaslatok előkészítése,
- társasház pályázati kérdések előkészítése,
- szociális ügyek előkészítése.

Budapest, 2015. február 24.

Tisztelettel:

  
Gergely József

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testülete  
Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottságának 2015. március 11-én, 15.30 órakor tartott rendkívüli nyílt  
ülésének jegyzőkönyve**

## Beszámoló

**Budapest Főváros Erzsébetváros Önkormányzata**

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testület	2015.03.11.
Bizottság	1906-3/2015
2015. MÁRC. 04.	
Előadó	10061

Benedek Zsolt Bizottsági Elnök Úr részére

**Tisztelt Pénzügyi és Kerületfejlesztési Bizottság!**

2015. február hónapban bizottsági szakértőként az alábbi munkákat végeztem:

Megbízásomnak megfelelően 2015. február 2-án, 2015. február 17-én és 2015. február 23-án részt vettem a bizottság ülésein, a kiküldött napirendi pontokat előzetesen átolvastam, és azokat Németh Gábor képviselővel az ülések előtt megvitattam.

2015. február 19-én, február 23-án, február 24-én, február 25-én és február 26-án társasházi közgyűlésen vettem részt.

Budapest, 2015. február 28.



Hoppál Réka

Bizottsági szakértő

## MEGÁLLAPODÁS Túlszolgálat finanszírozására

Amely létrejött egyrészről a

**Budapesti Rendőr-főkapitányság**

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 15720388-2-51

képviseli: Bucsek Gábor r. dandártábornok, rendőrségi főtanácsos, Budapest rendőrfőkapitánya  
(a továbbiakban: BRFK)

másrészről

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata**

székhely: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6.

adószám: 15735708-2-42

képviseli: Vattamány Zsolt polgármester

(a továbbiakban: Önkormányzat)

(a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és napon az alábbiakban részletezett feltételek mellett.

Felek a jelen megállapodást közszolgáltatási feladat ellátására a Rendőrségről szóló 1994. évi XXXIV. törvényben (a továbbiakban: Rtv.) és Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 18. pontja alapján kötik annak érdekében, hogy Budapest VII. kerület közrendje és közbiztonsága javuljon.

Önkormányzat kijelenti, hogy fontosnak tartja Budapest VII. kerületének közbiztonságát, ezért Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testületének 2/2015. (II. 23.) számú, Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata 2015. évi költségvetéséről szóló önkormányzati rendeletében úgy döntött, hogy a BRFK részére a közterületek és nyilvános helyek megerősített rendőri ellenőrzését szolgáló közbiztonsági tevékenység túlszolgálatának díjazására, a közterületek biztonságának erősítésére, állandó rendőri jelenlét biztosítására, továbbá a lakosság személy- és vagyónbiztonságát kiemelten veszélyeztető bűncselekmények visszaszorítására, illetve a térfigyelős tevékenység során szükségessé váló túlszolgálat finanszírozására bruttó **20.000.000 Ft**, - azaz **húszmillió** forint összegű támogatást biztosít a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint.

### **I. A BRFK vállalásai a BRFK VII. kerületi Rendőrkapitányság (a továbbiakban: Rendőrkapitányság) közreműködésével**

1. A BRFK a juttatást elfogadja, és kötelezettséget vállal arra, hogy a közbiztonsági tevékenység túlszolgálat keretében történő díjazására, illetve a közterhek fedezetére rendelkezésre bocsátott összeget elkülönítve kezeli és azt kizárólag Budapest VII. kerületben teljesített, az állományilletékes parancsnok által elrendelt és igazolt túlszolgálat kifizetésére használja fel, olyan módon tervezve a túlszolgálatot, hogy az Önkormányzat által rendelkezésre bocsátott, a kifizetőt terhelő járulékokat is tartalmazó 20.000.000,-Ft/ azaz húszmillió forint 2015. december 31. napjáig a túlszolgálat finanszírozására elegendő fedezetet nyújtson.

**ADOMÁNYOZÁSI SZERZŐDÉS**  
2.000.000 – 10.000.000,- Ft értékhatár között

amely létrejött egyrészről, a

**Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata**  
(székhelye: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6; adószáma: 15735708-2-42;  
képviselésében eljár: Vattamány Zsolt polgármester)  
mint **Adományozó** (a továbbiakban: Adományozó),

másrészről a

**Budapesti Rendőr-főkapitányság**  
(székhelye: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.; adószáma: 15720388-2-51;  
képviselésében eljár: Bucsek Gábor r. dandártábornok, rendőrségi főtanácsos,  
Budapest rendőrfőkapitánya)  
mint **Kedvezményezett** (a továbbiakban: Kedvezményezett),

- a továbbiakban együttesen: Felek - között az alulírott napon és helyen az alábbi tartalommal:

1. Adományozó kijelenti, hogy bruttó 9.000.000,-Ft, azaz kilencmillió forint támogatást nyújt Kedvezményezett részére, mely kizárólag a Budapesti Rendőr-főkapitányság VII. kerületi Rendőrkapitányság személyi állományának jutalmazására fordítható.
2. Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatás összegét az 1. pontban meghatározott célra használja fel oly módon, hogy az fedezetet nyújtson a kifizetőt terhelő közterhekre is.
3. Adományozó nyilatkozik, hogy a szerződés aláírásának időpontjában adóhatóságnál, vámhatóságnál, társadalombiztosítási szervnél esedékessé vált, nyilvántartott köztartozása nincs, melyre vonatkozó nyilatkozat jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
4. A támogatás biztosítása átutalással történik a Kedvezményezett Magyar Államkincstárnál vezetett 10023002-01451430-00000000 számú számlájára, melyet Adományozó a szerződés hatályba lépését követő 15 napon belül folyósít.
5. A támogatás teljes összege 2015. december 31-ig használható fel.
6. Kedvezményezett köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközektől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Adományozó megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
7. Adományozó jogosult a támogatás felhasználását ellenőrizni, ennek során Kedvezményezettől az ellenőrzéshez szükséges adatokat bekérni.
8. A támogatás elszámolásának határideje: 2016. január 31.